



# Carrefour États-Unis

**L**a rubrique Carrefour États-Unis est produite en collaboration avec la Direction de l'expansion des affaires aux États-Unis (URT) du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Pour plus de renseignements sur les articles de cette page, s'adresser à la direction URT, téléc. : (613) 944-9119, courriel : [commerce@dfait-maeci.gc.ca](mailto:commerce@dfait-maeci.gc.ca) Pour tout autre renseignement sur les exportations, appeler sans frais les Services de renseignements sur l'exportation d'Équipe Canada inc, au 1 888 811-1119.

Les exemples de réussite suivants, communiqués par M<sup>me</sup> Ann Garneau du consulat général du Canada à Los Angeles, ont un trait important en commun : les PDG des deux entreprises avaient participé à la mission commerciale des femmes d'affaires à Washington, en novembre 1997, et à celle organisée à Los Angeles, en mars 1999. Voici comment elles ont su tirer le meilleur profit des débouchés découverts lors de ces deux missions.

**L**es patients du U.S. Veteran's Administration Hospital (Hôpital de l'Administration des Anciens combattants des É.-U.) à Los Angeles pourront regarder les émissions Healthtv, conçues et produites au Canada, qui donnent des conseils pratiques sur la façon de se remettre d'une opération du cœur, de vivre avec le cancer ou de régler les problèmes relatifs à une maladie ou à une opération chirurgicale.

Produites par The Health Television System Inc. (HTS), de Toronto, les émissions Healthtv répondent à de nombreuses questions du domaine de la santé qui préoccupent les patients. Elles sont accessibles 24 heures sur 24 par l'intermédiaire du système de diffusion en circuit fermé de l'hôpital, exactement comme les chaînes de tourisme auxquelles on a accès dans un hôtel.

L'an dernier, HTS a négocié des ententes pour fournir ses services à des hôpitaux prestigieux de Washington, D.C., du Maryland, de New York et du Massachusetts, et elle vient de conclure des pourparlers en vue d'ajouter l'Hôpital de l'Administration des Anciens combattants de la région métropolitaine de Los Angeles à sa liste de clients.

M<sup>me</sup> Kathy Kastner, directrice générale et directrice de la commercialisation de HTS, a obtenu ces contrats intéressants à la suite des efforts de commercialisation entrepris pendant la mission commerciale des femmes d'affaires à Washington en

novembre 1997 et de sa participation à la version de cette mission à Los Angeles en mars dernier. « Notre produit a reçu un accueil chaleureux et enthousiaste, explique-t-elle. Nos interlocuteurs étaient

ment après l'hospitalisation et traitent de questions liées à la gestion de maladies courantes.

Le contenu est approuvé par un Conseil consultatif national (commission conjointe

## Bon départ d'une société canadienne sur le marché hospitalier des États-Unis

tout surpris de constater que ce type d'émission n'existait pas encore aux États-Unis. »

HTS répond à un besoin, en fournissant des émissions de télévision numériques



et un système de reproduction unique destinés à compléter le traitement médical en informant les patients et leurs familles. Les émissions offrent des stratégies d'adaptation et des conseils pratiques relatifs à la qualité de vie et au rétablisse-

de spécialistes des soins de la santé du Canada et des États-Unis). Les employés des hôpitaux clients reçoivent une formation afin d'encourager leurs patients à utiliser le service de HTS. Les hôpitaux reçoivent aussi un bulletin sur les mises à jour des émissions et des rapports provenant des enquêtes en matière d'assurance de la qualité réalisées par la société.

« L'acceptation par l'Hôpital de l'Administration des Anciens combattants confirme l'attrait et l'efficacité universels de nos émissions d'information et de notre service d'appui professionnel », explique M<sup>me</sup> Kastner.

La société HTS a été lancée à Toronto en 1993. Elle offre deux options quant au choix d'émissions pour les systèmes de télévision que l'on trouve dans les hôpitaux :

Voir page 13 - Le marché hospitalier

Consultez le site de la Section commerciale des relations Canada-États-Unis ([www.dfait-maeci.gc.ca/geo/usa/business-f.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/geo/usa/business-f.asp))... pour obtenir toute une gamme de renseignements sur la manière de faire des affaires aux États-Unis.

Au son

Êtes-vous p

D'excellent: sur le com

Vous ne pou

Faites un vi

À Rome, faites com

Vous souha

Une mission

Pourquoi p

La Jo

inter

de la

Prépa

Le 8

activité

organis

d'affai

régions

célébr

interna

Rései

se pa

en co

nation

www. busine

La Jo

les

res

po

int

ag

do

ex

au

co

re

d'

L'

se

Préca